

Presentazione

Presentation

02



▶ particolare 1 | detail 1



▶ particolare 2 | detail 2



▶ particolare 3 | detail 3

La società **Specialpipe** costruisce, nello stabilimento di Erba (CO), nastri a manico senza giunzione e con una originale struttura portante dimensionata per l'impiego su macchine calibro-levigatrici per legnami, in cui si combinano, in fase di scorrimento sui banchi macchina, sollecitazioni meccaniche di trazione e di pressione su zone limitate.

Tale prodotto, specifico per il trattamento del legno e denominato **Woodpipe**, presenta caratteristiche di assoluta planarità, costanza di spessore, eccezionale flessibilità longitudinale, alta aderenza ai semilavorati trattati e un coefficiente minimo di attrito radente inferiore. In base al tipo di lavorazione da realizzare, vengono scelti la copertura, il disegno e la comprimibilità sotto carico, assicurando così il massimo risultato di finitura e la massima qualità del prodotto in ogni tipo di lavorazione.

*In its factory in Erba (Como) **Specialpipe** produces sleeve belts without junctions with an original bearing structure sized for use on gauge-planing machines for lumber where, as the material proceed along the beds of the machine, mechanical traction and pressure stresses act on limited areas.*

*This product by the name of **Woodpipe** is specific for treating wood and features absolute flatness, a constant thickness, exceptional lengthwise flexibility, a high degree of adhesion of processed semi-finished products and a very low coefficient of underside sliding friction. Depending on the type of processing, the type of covering, the design and compressibility under load are chosen, so as to achieve the best result for the finish and the quality of the product for any type of processing.*

Nastri d'avanzamento per macchine operatrici legno

■ *Feed sleeve belts for wood-treating machines*



▶ particolare 4 | detail 4

Gli anelli **Woodpipe** vengono costruiti in una gamma dimensionale predeterminata, con sviluppi e larghezze realizzati in funzione delle richieste dei costruttori.

Sono comunemente commissionabili extra serie standard su specifica richiesta per ogni nuova necessità. Sono disponibili in serie di anelli stretti con sviluppo costante per l'utilizzo su macchine a banco maggiorato o speciale.

I **Woodpipe** sono prodotti di qualità superiore fabbricati in piccola serie con tecniche artigianali di confezione, vulcanizzazione e calibratura, sottoposti ad un esaustivo controllo di qualità e con l'impiego dei materiali più performanti.

I **Woodpipe** sono un prodotto composito costituito dai seguenti elementi:

- ▶ Una **carcassa** telata, senza giunzione con basso allungamento elastico sotto carico.
- ▶ Una **copertura** superiore in gomma di durezza e deformabilità adatte ad ogni specifica lavorazione.
- ▶ Una **superficie** di scorrimento inferiore a limitare le resistenze di marcia del nastro.

The Woodpipe rings are made in a pre-set range of sizes with development and widths in compliance with the requests of the manufacturer. For each new requirement and upon request by the manufacturer extra standard series may be ordered.

They are available with narrow rings in constant development to be used on machines with an oversize or special bed.

Woodpipe rings are high-quality products made in small series using handcraft techniques, vulcanization and gauging; they undergo a very careful control over uniformity using materials that offer better performance.

Woodpipe rings are a complex product made of the following elements:

- ▶ A plied **structure** without junctions having a low elastic stretch under load.
- ▶ An upper rubber **covering** with hardness and deformation that fit any specific production.
- ▶ A sliding **underside** that reduces friction when the belt is moving.



Woodpipe

Coperture con superficie operata

■ Coverings with patterned surface

Il successo della lavorazione su macchine calibro-levigatrici è in gran parte affidato alla stabilità del semilavorato sul nastro e alla rigidità dello stesso sotto l'azione degli utensili (fresche, mole o spazzole).

Il disegno del rilievo, la durezza e la sua incomprimibilità sono scelti in funzione del tipo di operazione richiesta; sono quindi di basilare importanza il rapporto pieno/vuoto del disegno ed il suo coefficiente di aderenza.

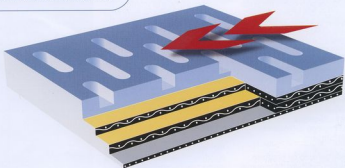
The use of gauge-planing machine has proved successful mainly because of the stability of the semifinished product on the belt and its stiffness when subjected to the action of tools such as milling cutters, grinding wheels or brushes.

The shape of the covering layer, its hardness and incompressibility are chosen as a function of the required operation: it is, therefore, very important to consider the ratio solid/hollow of the shape and its coefficient of adhesion.



► particolare 5 | detail 5

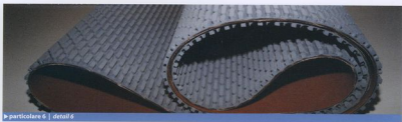
- | | |
|--------------------|---------------------|
| ■ copertura | covering |
| ■ tele | plies |
| ■ tela antiattrito | antifriction ply |
| ■ senso di marcia | direction of motion |



► schema 1

Componenti

■ Components



▶ particolare 6 | detail 6

05

■ Copertura superiore

in mescola di durezza determinata con superficie stampata a disegno (asola, quadro o rombo) in funzione della migliore aderenza dei semilavorati in legno e della minore deformazione sotto carico.

■ Carcasa resistente

a semplice, doppio o triplo strato, a basso allungamento e alto carico di aderenza fra le tele e le coperture in gomma.

■ Superficie telata

di scorrimento inferiore, per una minore resistenza al moto sui banchi di lavoro anche in presenza di forti carichi.

■ Upper covering

made with a batch of a specified hardness with a patterned surface (slot, square or rhombus) that offers an improved adhesion of the unfinished wood product and a reduced deformation under load.

■ Strong structure

with a simple, double or triple mix, with a low stretch and a high degree of adhesion between plies and the rubber coverings.

■ Plied surface

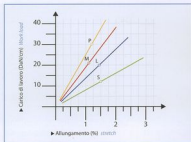
for underside slip with a lower resistance to the motion over the work beds also when under heavy loads.



Woodpipe

Carcasse di serie

Standard structures



particolare / detail 7

denominazione name	n° tele n°	carico lavoro work load (DaN/cm ²)	allungamento stretch (%)	tela di scorrimento sliding ply tipo model	coeff. attrito grip	diam. min. avvolg. wind. min. diam.	impieghi raccom. recommended appl. & charact.
Tipo S superleggero Type S extra-light	1	12	1,5	1 trattata 1 treated semicoarse surface	0,2 0,25	90	piccole macchine con limitati sforzi di trazione small machines with low tensile stress
Tipo L leggero Type L light	2	20	1,4	1 trattata 1 treated semicoarse surface	0,2 0,25	100	lavori di finitura con passate leggere light pass finish
Tipo M medio Type M medium	2	22	1,2	1 grezza 1 coarse surface	0,15 0,2	120	lavori di sgrossatura a più teste multiple-head coarse pass
Tipo P pesante Type P heavy	3	30	1,3	1 grezza 1 coarse surface	0,15 0,2	150	lavori di sgrossatura a più teste con dispositivi a depressione multiple-head coarse pass with vacuum device

► tab. 3

(*) Il carico dichiarato non è soggetto a riduzioni per tratto giunzione (inesistente).

(*) The load as declared is not subject to reductions for junction section (not present)

Coperture in gomma

Rubber coverings



07

modello model	colore colour	durezza hardness (in A)	caratteristiche di impiego charact. duty
GR	grigio grey	40 50 60 70	ottima resistenza a urto e lacerazione, alto coefficiente di attrito, resistente alla compressione very high shock and tear resistance, high friction coefficient, compression-proof
NI	nero indelebile indelible black	40 50 60 70	caratteristiche come GR ma con elevata antistaticità (DIN 22104) ad evitare accumuli di polveri di lavorazione characteristics as per GR but highly static resistant (DIN 22104) to avoid the accumulation of dust produced during the operation

► tab. 2


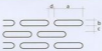

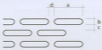








(n) Mescole diverse sono ottenibili su richiesta del cliente per ogni uso specifico
(n) Different batches can be requested by the client for each special use



Woodpipe

Profili delle coperture

Coverings profiles

modello (visione frontale) model (front view)	dimensioni dimensions	a	b	c	d	spessore impronta imprint thickness
AP 25 (asola positiva) (positive slot) 		25	5	5	5	4
AN 25 (asola negativa) (negative slot) 		25	5	5	5	4
QN 10 (quadro negativo) (negative square) 		10	10	5	5	4
QN 15 (quadro negativo) (negative square) 		15	15	7	7	4
RN 10 (rombo negativo) (negative rhombus) 		10	10	7	7	3
RN 20 (rombo negativo) (negative rhombus) 		20	20	8	8	4

pieno/vuoto <i>lend/void</i>	coeff. attrito <i>friction coeff.</i>	impiego <i>use</i>
45/55	1	impiegabile per finiture e lucidature con ottima aderenza al semilavorato in legno <i>for finishes & polishing with excellent adhesion to the semifinished wood</i>
54/46	0,6	impiegabile per lucidacoste o levigatrice a nastro stretto, data la consistenza della superficie <i>for rib polisher or narrow band planer because of the consistency of the surface</i>
49/51	0,75	superficie equilibrata con buona resistenza alla compressione, buona aderenza al semilavorato in legno <i>balanced surface with good compression resistance and good adhesion to the semifinished wood</i>
50/50	0,70	superficie equilibrata adatta a lavorazioni di precisione <i>balanced surface suited for precision machining</i>
60/40	0,80	superficie indeformabile con buona aderenza con sistemi a depressione <i>indeformable, good adhesion with vacuum system</i>
45/55	0,70	superficie con ottima aderenza per lavorazioni a depressione <i>very good adhesion of the surface for vacuum operation</i>



AP 25

09



AN 25



QN 10



QN 15



RN 10



RN 20



Linea di lavorazione Woodpipe

■ *Woodpipe work line*

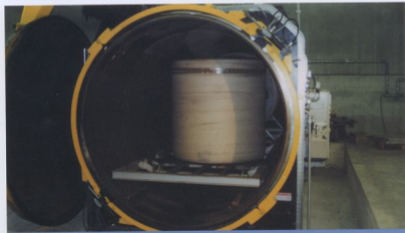
10



▶ particolare 10 | detail 10



▶ particolare 11 | detail 11



▶ particolare 12 | detail 12

Montaggio in opera

On-site assembly

Gli anelli **Woodpipe** calibrati a spessore presentano al montaggio le seguenti caratteristiche.

At the time of assembly the **Woodpipe** rings, gauged to thickness, show the following characteristics:



particolare 13 | detail 13

modello model	spessore totale overall thickness	diam. avvolgimento winding diameter
Tipo S Type S	7	90
Tipo L Type L	8	100
Tipo M Type M	10	120
Tipo P Type P	11	150

tab. 4

Tolleranze dimensionali

Dimensional tolerances

sviluppo interno (mm) internal development		
	≤ 5000	+0,5% - 1%
	> 5000	±1%
larghezza width		
	≤ 2000	±1% min. 3 mm
spessore nominale nominal thickness		
	±0,5 mm	
variazioni per giro variations per turn		
	0,2 mm	

tab. 5



